Galutinis Europos Sąjungos 2009 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 8

PATVIRTINIMAS

(2009/803/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 272 straipsnio 7 dalį,

atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 177 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento [1],

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2009 finansinių metų bendrąjį biudžetą, galutinai patvirtintą 2008 m. gruodžio 18 d. [2],

atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo [3],

atsižvelgdamas į preliminarų Europos Sąjungos 2009 m. taisomojo biudžeto Nr. 8 projektą, kurį Komisija pateikė 2009 m. liepos 3 d.,

atsižvelgdamas į Taisomojo biudžeto Nr. 8/2009 projektą, kurį Taryba parengė 2009 m. rugsėjo 7 d.,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnį ir V priedą,

atsižvelgdamas į Parlamento 2009 m. rugsėjo 15 d. priimtą rezoliuciją,

PAREIŠKIA, KAD:

Vienintelis straipsnis

Europos bendrijos steigimo sutarties 272 straipsnyje ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 177 straipsnyje nustatyta procedūra baigta ir Europos Sąjungos 2009 finansinių metų taisomasis biudžetas Nr. 8 galutinai patvirtintas.

Priimta Strasbūre 2009 m. rugsėjo 15 d.

Pirmininkas
J. BUZEK

---

(1) OL L 248, 2002 9 16, p. 1.
(2) OL L 69, 2009 3 13.
(3) OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

EUROPOS SĄJUNGOS 2009 FINANSINIŲ METŲ PATAISYTO BIUDŽETO Nr. 8 PROJEKTO GALUTINIS PATVIRTINIMAS

TURINYS

Puslapis

BENDROJI PAJAMŲ SUVESTINĖ

C. Personalas 65

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS

III skirsnis: Komisija 67

— Išlaidos 68

— 10 antraštinė dalis: Tiesioginiai moksliniai tyrimai 69

— 17 antraštinė dalis: Sveikatos ir vartotojų apsauga 73

— 18 antraštinė dalis: Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė 77

C. **PERSONALAS**

III skirsnis – Komisija

Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF)

Kategorija ir lygis	Pareigybės					
	2009 m.		Taisomasis biudžetas		2009 m.	
	Pagal Bendrijos biudžetą leidžiamas pareigybių skaičius		Patvirtinto personalo plano pakeitimai		Iš dalies pakeistas personalo planas	
	Nuolatinės	Laikinosios	Nuolatinės	Laikinosios	Nuolatinės	Laikinosios
AD 16	1				1	
AD 15	2	3			2	3
AD 14	5	4			5	4
AD 13	3				3	
AD 12	18	21			18	21
AD 11	15	13	12		27	13
AD 10	11	1			11	1
AD 9	12	1			12	1
AD 8	13	15			13	15
AD 7	7				7	
AD 6	12	2			12	2
AD 5	18				18	
Iš viso AD kategorijos pareigybių	117	60			129 (*)	60 (*)
AST 11	1				1	
AST 10	8	18			8	18
AST 9	8				8	
AST 8	17	4			17	4
AST 7	26	23			26	23
AST 6	31	1			31	1
AST 5	12	8			12	8
AST 4	15				15	
AST 3	16				16	
AST 2	8				8	
AST 1	11				11	
Iš viso AST kategorijos pareigybių	153	54			153	54
Bendras skaičius	270	114	12		282	114
Iš viso personalo	**384**		**12**		**396**	

(*) Bendras tarnyboje dirbančių nuolatinių ir laikinųjų AD kategorijos darbuotojų skaičius negali viršyti 177.

III SKIRSNIS

KOMISIJA

KOMISIJA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	431 274 845	486 204 845			431 274 845	486 204 845
02	ĮMONĖS	661 343 234	599 408 234			661 343 234	599 408 234
03	KONKURENCIJA	89 365 444	89 365 444			89 365 444	89 365 444
04	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	11 186 932 534	11 201 717 411			11 186 932 534	11 201 717 411
05	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	55 280 222 736	51 476 927 732			55 280 222 736	51 476 927 732
06	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	2 737 397 751	2 478 016 089			2 737 397 751	2 478 016 089
07	APLINKA	461 326 617	494 088 767			461 326 617	494 088 767
08	MOKSLINIAI TYRIMAI	4 664 691 451	4 960 143 801			4 664 691 451	4 960 143 801
09	INFORMACINĖ VISUOMENĖ IR ŽINIASKLAIDA	1 511 261 271	1 354 654 271			1 511 261 271	1 354 654 271
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	370 840 000	365 720 000	p.m.	p.m.	370 840 000	365 720 000
11	JŪRŲ REIKALAI IR ŽUVININKYSTĖ	984 611 598	897 362 121			984 611 598	897 362 121
12	VIDAUS RINKA	65 419 801	65 366 001			65 419 801	65 366 001
13	REGIONINĖ POLITIKA	38 021 769 229	24 679 020 421			38 021 769 229	24 679 020 421
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SĄJUNGA	130 748 625	105 850 625			130 748 625	105 850 625
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	1 398 343 073	1 361 386 073			1 398 343 073	1 361 386 073
16	KOMUNIKACIJA	213 154 075	210 444 075			213 154 075	210 444 075
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	617 002 078	574 749 078	49 340 000		666 342 078	574 749 078
18	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ	923 429 198	676 944 198	2 300 000		925 729 198	676 944 198
19	IŠORĖS SANTYKIAI	4 012 930 514	3 575 276 344			4 012 930 514	3 575 276 344
20	PREKYBA	79 521 772	78 014 772			79 521 772	78 014 772
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNO VALSTYBĖMIS (AKR)	1 869 356 351	1 679 167 751			1 869 356 351	1 679 167 751
22	PLĖTRA	1 079 092 368	1 659 080 862			1 079 092 368	1 659 080 862
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	796 716 719	796 716 719			796 716 719	796 716 719
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	78 351 000	74 151 000			78 351 000	74 151 000
25	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	186 195 522	186 195 522			186 195 522	186 195 522
26	KOMISIJOS VYKDOMAS ADMINISTRAVIMAS	969 352 759	974 052 759			969 352 759	974 052 759
27	BIUDŽETAS	277 659 904	277 659 904			277 659 904	277 659 904
28	AUDITAS	10 561 499	10 561 499			10 561 499	10 561 499
29	STATISTIKA	132 463 962	100 288 962			132 463 962	100 288 962
30	PENSIJOS	1 159 931 000	1 159 931 000			1 159 931 000	1 159 931 000
31	KALBOS TARNYBOS	384 323 911	384 323 911			384 323 911	384 323 911
40	REZERVAI	2 933 398 460	400 695 210			2 933 398 460	400 695 210
	Išlaidos D – Iš viso	**133 718 989 301**	**113 433 485 401**	**51 640 000**		**133 770 629 301**	**113 433 485 401**

KOMISIJA

10 ANTRAŠTINĖ DALIS

TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI

Bendrieji tikslai

— Teikti į klientą orientuotą mokslinę ir techninę paramą Europos Sąjungos politikos kūrimui, vystymui, įgyvendinimui ir stebėsenai tiek branduolinėje, tiek nebranduolinėje srityse.

— Užtikrinti ilgalaikę atominių elektrinių eksploatavimo nutraukimo ir atliekų tvarkymo programą.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
10 01	TIESIOGINIŲ MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	300 040 000	300 040 000			300 040 000	300 040 000
10 02	TIESIOGIAI FINANSUOJAMI ASIGNAVIMAI MOKSLINIAMS TYRIMAMS VYKDYTI. SEPTINTOJI PAGRINDŲ PROGRAMA (2007–2013 M.). EB	30 000 000	29 120 000			30 000 000	29 120 000
10 03	TIESIOGIAI FINANSUOJAMI ASIGNAVIMAI MOKSLINIAMS TYRIMAMS VYKDYTI. SEPTINTOJI PAGRINDŲ PROGRAMA (2007–2011 M.). EURATOMAS	8 200 000	9 060 000			8 200 000	9 060 000
10 04	ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS PABAIGIMAS	p.m.	1 300 000	p.m.	p.m.	p.m.	1 300 000
10 05	ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL JUNGTINIO TYRIMŲ CENTRO VYKDOMOS BRANDUOLINĖS ENERGETIKOS VEIKLOS PAGAL EURATOMO SUTARTĮ	32 600 000	26 200 000			32 600 000	26 200 000
	10 antraštinė dalis – Iš viso	**370 840 000**	**365 720 000**	**p.m.**	**p.m.**	**370 840 000**	**365 720 000**

Paaiškinimai

Šios pastabos taikomos visoms biudžeto kategorijoms tiesioginių tyrimų politikos srityje (išskyrus 10 05 skyrių).

Asignavimai skirti ne tik padengti veiklos ir personalo, kuriam taikomi Pareigūnų tarnybos nuostatai, išlaidoms, bet ir padengti kitoms personalo, sutarčių sudarymo, infrastruktūros, informacijos ir leidinių bei kitoms administracinėms išlaidoms, atsirandančioms dėl tyrimų ir technologijų plėtros veiklos, tarp jų – bandomųjų mokslinių tyrimų.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį visos įplaukos, įrašytos įplaukų suvestinės 6 2 2 4 ir 6 2 2 5 punktuose, gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti.

Kitos įplaukos gali būti panaudotos teikti papildomiems asignavimams, kurie turi būti panaudoti pagal 10 02, 10 03, 10 04 skyrius arba 10 01 05 straipsnį, priklausomai nuo jų tikslo.

Visos įplaukų suvestinės 6 0 3 1 punkte įrašytos įplaukos iš šalių kandidačių įnašų ir, jei taikytina, galimų Vakarų Balkanų šalių kandidačių įnašų už dalyvavimą Bendrijos programose gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą.

Kai kurių iš šių projektų atveju yra numatyta galimybė trečiosioms šalims arba trečiųjų šalių organizacijoms dalyvauti Europos bendradarbiavimo mokslinių ir techninių tyrimų srities programose. Visi finansiniai įnašai bus įrašomi įplaukų suvestinės 6 0 1 3 punkte ir gali būti panaudoti papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

Papildomi asignavimai bus suteikti pagal 10 02 02 ir 10 03 02 straipsnius.

Asignavimai šioje antraštinėje dalyje dengia apie 16 % personalo, dirbančio finansų ir administraciniuose Jungtinio tyrimų centro departamentuose, ir jiems reikalingo išlaikymo išlaidų.

KOMISIJA

10 ANTRAŠTINĖ DALIS

TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI

10 04 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS PABAIGIMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
10 04	ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS PABAIGIMAS							
10 04 01	***Ankstesnių jungtinių programų pabaigimas***							
10 04 01 01	Ankstesnės jungtinės programos pabaigimas. EB	1.1	—	1 000 000			—	1 000 000
10 04 01 02	Ankstesnės jungtinės programos pabaigimas. Euratomas	1.1	—	300 000			—	300 000
	10 04 01 straipsnis – Tarpinė suma		—	1 300 000			—	1 300 000
10 04 02	***Paslaugų teikimas ir darbas kitoms valstybėms ar organizacijoms***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	10 04 02 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 04 03	***Mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros parama Bendrijos veikloms konkurso tvarka***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	10 04 03 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 04 04	***Didelio srauto reaktoriaus (HFR) veikla***							
10 04 04 01	Didelio srauto reaktoriaus (HFR) veikla – Ankstesnių papildomų HFR programų pabaigimas	1.1	—	p.m.			—	p.m.
10 04 04 02	Didelio srauto reaktoriaus (HFR) veikla – Papildomos HFR programos (nuo 2009 iki 2011 m.)				p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	10 04 04 straipsnis – Tarpinė suma			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	10 04 skyrius – Iš viso		**p.m.**	**1 300 000**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**1 300 000**

10 04 04 Didelio srauto reaktoriaus (HFR) veikla

10 04 04 01 Didelio srauto reaktoriaus (HFR) veikla – Ankstesnių papildomų HFR programų pabaigimas

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
—	p.m.			—	p.m.

Paaiškinimai

Ankstesnis 10 04 04 straipsnis

Šis asignavimas skirtas padengti daliai bet kurios rūšies išlaidų, kurios buvo patirtos įgyvendinant šias programas ir kurios nebuvo įtrauktos į mokėjimo asignavimus, numatytus ankstesniems finansiniams metams.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį visos įplaukos, įrašytos į įplaukų suvestinės 6 2 2 1 punktą, gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti.

KOMISIJA

10 04 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS PABAIGIMAS *(tęsinys)*

10 04 04 *(tęsinys)*

10 04 04 01 *(tęsinys)*

Pagrindiniai programos tikslai yra šie:

— užtikrinti HFR veikimą 250 dienų per metus, siekiant garantuoti pakankamą neutronų kiekį eksperimentiniams tikslams,

— užtikrinti racionalų reaktoriaus naudojimą pagal tyrimo institutų, prašančių HFR paramos, poreikius tokiose srityse, pvz.:

  — esamų branduolinių reaktorių saugumo gerinimas,

  — sveikatos apsauga, visų pirma medicininių izotopų medicininiams tyrimams kūrimas ir terapeutinių metodikų testavimas,

  — termobranduolinė sintezė,

  — baziniai tyrimai ir mokymas,

  — atliekų valdymas, visų pirma galimybė kurti branduolinį kurą, siekiant eliminuoti ginklams naudojamą plutonį.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį šiam straipsniui per finansinius metus bus skirta papildomų asignavimų neviršijant įplaukų iš suinteresuotų valstybių narių (šiuo metu – Nyderlandų), įrašytinų įplaukų suvestinės 6 2 2 1 punkte.

Teisinis pagrindas

1983 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas 84/1/Euratomas, EEB dėl Jungtinio tyrimų centro Europos atominės energijos bendrijai ir Europos ekonominei bendrijai įgyvendintinos mokslinių tyrimų programos patvirtinimo (1984–1987 m.) (OL L 3, 1984 1 5, p. 21).

1988 m. spalio 14 d. Tarybos sprendimas 88/523/Euratomas dėl Jungtinio tyrimų centro Europos atominės energijos bendrijai įgyvendintinos papildomos mokslinių tyrimų programos patvirtinimo (OL L 286, 1988 10 20, p. 37).

1992 m. balandžio 29 d. Tarybos sprendimas 92/275/Euratomas dėl Jungtinio tyrimų centro Europos atominės energijos bendrijai įgyvendintinos papildomos mokslinių tyrimų programos patvirtinimo (1992–1995 m.) (OL L 141, 1992 5 23, p. 27).

1996 m. birželio 27 d. Tarybos sprendimas 96/419/Euratomas dėl Jungtinio tyrimų centro Europos atominės energijos bendrijai įgyvendintinos papildomos mokslinių tyrimų programos patvirtinimo (1996–1999 m.) (OL L 172, 1996 7 11, p. 23).

2000 m. sausio 24 d. Tarybos sprendimas 2000/100/Euratomas dėl Jungtinio tyrimų centro Europos atominės energijos bendrijai įgyvendintinos papildomos mokslinių tyrimų programos patvirtinimo (2000–2003 m.) (OL L 29, 2000 2 4, p. 24).

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1), ypač jo 18 straipsnis.

2004 m. vasario 19 d. Tarybos sprendimas 2004/185/Euratomas dėl Jungtinio tyrimų centro Europos atominės energijos bendrijai įgyvendintinos papildomos mokslinių tyrimų programos patvirtinimo (OL L 57, 2004 2 25, p. 25).

2007 m. lapkričio 26 d. Tarybos sprendimas 2007/773/Euratomas dėl papildomos mokslinių tyrimų programos, kurią vykdys Europos atominės energijos bendrijos Jungtinis tyrimų centras, pratęsimo vieneriais metais (OL L 312, 2007 11 30, p. 29).

KOMISIJA

10 04 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS PABAIGIMAS *(tęsinys)*

10 04 04 *(tęsinys)*

10 04 04 02 Didelio srauto reaktoriaus (HFR) veikla – Papildomos HFR programos (nuo 2009 iki 2011 m.)

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Paaiškinimai

Naujas punktas

Svarbiausi programos tikslai yra šie:

— užtikrinti saugų ir patikimą didelio srauto reaktoriaus (HFR) veikimą siekiant, kad nenutrūktų neutronų srauto tiekimas eksperimentiniais tikslais,

— leisti mokslinių tyrimų institutams veiksmingai naudotis HFR įvairių sričių reikmėms: šiuo metu veikiančių branduolinių reaktorių saugos gerinimas, sveikatos apsauga, įskaitant medicininių izotopų kūrimą medicinos mokslinių tyrimų tikslais, branduolių sintezės moksliniai tyrimai, fundamentalieji moksliniai tyrimai bei mokymai ir atliekų tvarkymas, įskaitant galimybę ištirti naujos kartos reaktorių sistemos branduolinio kuro saugą.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį šiam punktui per finansinius metus bus skirta papildomų asignavimų neviršijant įplaukų iš visų pirma trijų suinteresuotų valstybių narių (šiuo metu – Nyderlandų, Belgijos ir Prancūzijos), įrašytinų įplaukų suvestinės 6 2 2 1 punkte.

Teisinis pagrindas

2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas 2009/410/Euratomas dėl papildomos mokslinių tyrimų programos, kurią Europos atominės energijos bendrijos vardu įgyvendins Jungtinis tyrimų centras, patvirtinimo (OL L 132, 2009 5 29, p. 13).

KOMISIJA

17 ANTRAŠTINĖ DALIS

SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslas yra užtikrinti aukšto lygio vartotojų sveikatos apsaugą, saugą, ekonominius interesus ir visuomenės sveikatą Europos Sąjungos lygiu.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
17 01	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	110 072 078	110 072 078			110 072 078	110 072 078
17 02	VARTOTOJŲ POLITIKA	21 800 000	22 500 000			21 800 000	22 500 000
17 03	VISUOMENĖS SVEIKATA	182 254 000	188 354 000			182 254 000	188 354 000
17 04	MAISTO SAUGA, GYVŪNŲ SVEIKATA, GYVŪNŲ GEROVĖ IR FITOSANITARIJA	302 876 000	253 823 000	49 340 000		352 216 000	253 823 000
	17 antraštinė dalis – Iš viso	**617 002 078**	**574 749 078**	**49 340 000**		**666 342 078**	**574 749 078**

KOMISIJA

17 ANTRAŠTINĖ DALIS

SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA

17 04 SKYRIUS — MAISTO SAUGA, GYVŪNŲ SVEIKATA, GYVŪNŲ GEROVĖ IR FITOSANITARIJA

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
17 04	MAISTO SAUGA, GYVŪNŲ SVEIKATA, GYVŪNŲ GEROVĖ IR FITOSANITARIJA							
17 04 01	***Gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos programos ir gyvūnų, galinčių dėl išorinių veiksmų kelti pavojų visuomenės sveikatai, fizinės būklės stebėsena***							
17 04 01 01	Gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos programos ir gyvūnų, galinčių dėl išorinių veiksmų kelti pavojų visuomenės sveikatai, fizinės būklės stebėsena – Naujos priemonės	2	223 000 000	155 000 000	49 340 000		272 340 000	155 000 000
17 04 01 02	Gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos programos ir gyvūnų, galinčių dėl išorinių veiksmų kelti pavojų visuomenės sveikatai, fizinės būklės stebėsena – Ankstesnių priemonių pabaigimas	2	—	—			—	—
	17 04 01 straipsnis – Tarpinė suma		223 000 000	155 000 000	49 340 000		272 340 000	155 000 000
17 04 02	***Kitos priemonės veterinarijos, gyvūnų gerovės ir visuomenės sveikatos srityje***							
17 04 02 01	Kitos priemonės veterinarijos, gyvūnų gerovės ir visuomenės sveikatos srityje – Naujos priemonės	2	18 100 000	13 000 000			18 100 000	13 000 000
17 04 02 02	Kitos priemonės veterinarijos, gyvūnų gerovės ir visuomenės sveikatos srityje – Ankstesnių priemonių pabaigimas	2	—	—			—	—
	17 04 02 straipsnis – Tarpinė suma		18 100 000	13 000 000			18 100 000	13 000 000
17 04 03	***Neatidėliotinos pagalbos fondas gyvūnų epidemijų ir kitų gyvūnų ligų, keliančių grėsmę visuomenės sveikatai, atvejams***							
17 04 03 01	Neatidėliotinos pagalbos fondas gyvūnų epidemijų ir kitų gyvūnų ligų, keliančių grėsmę visuomenės sveikatai, atvejams – Naujos priemonės	2	30 000 000	60 000 000			30 000 000	60 000 000

KOMISIJA

17 04 SKYRIUS — MAISTO SAUGA, GYVŪNŲ SVEIKATA, GYVŪNŲ GEROVĖ IR FITOSANITARIJA *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
17 04 03 02	Neatidėliotinos pagalbos fondas gyvūnų epidemijų ir kitų gyvūnų ligų, keliančių grėsmę visuomenės sveikatai, atvejams – Ankstesnių priemonių taikymo pabaigimas	2	—	—			—	—
17 04 03 03	Parengiamieji veiksmai. Kontrolės punktai (poilsio vietos) vežant gyvūnus	2	4 000 000	4 000 000			4 000 000	4 000 000
	17 04 03 straipsnis – Tarpinė suma		34 000 000	64 000 000			34 000 000	64 000 000
17 04 04	***Fitosanitarinės priemonės***							
17 04 04 01	Fitosanitarinės priemonės – Naujos priemonės	2	2 500 000	2 000 000			2 500 000	2 000 000
17 04 04 02	Fitosanitarinės priemonės – Ankstesnių priemonių pabaigimas	2	—	—			—	—
	17 04 04 straipsnis – Tarpinė suma		2 500 000	2 000 000			2 500 000	2 000 000
17 04 05	***Bendrijos augalų veislių tarnyba***							
17 04 05 01	Bendrijos augalų veislių tarnyba – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštines dalis	2	—	—			—	—
17 04 05 02	Bendrijos augalų veislių tarnyba – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	2	—	—			—	—
	17 04 05 straipsnis – Tarpinė suma		—	—			—	—
17 04 06	***Ankstesnių veterinarinių ir fitosanitarinių priemonių pabaigimas***	3.2	p.m.	547 000			p.m.	547 000
	17 04 06 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	547 000			p.m.	547 000
17 04 07	***Pašarų ir maisto sauga bei su tuo susijusi veikla***							
17 04 07 01	Pašarų ir maisto sauga bei su tuo susijusi veikla – Naujos priemonės	2	25 000 000	19 000 000			25 000 000	19 000 000
17 04 07 02	Pašarų ir maisto sauga bei su tuo susijusi veikla – Ankstesnių priemonių pabaigimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	17 04 07 straipsnis – Tarpinė suma		25 000 000	19 000 000			25 000 000	19 000 000
17 04 09	***Tarptautiniai susitarimai ir narystė tarptautinėse organizacijose maisto saugos, gyvūnų sveikatos, gyvūnų gerovės ir augalų sveikatos srityse***	4	276 000	276 000			276 000	276 000
	17 04 09 straipsnis – Tarpinė suma		276 000	276 000			276 000	276 000
	17 04 skyrius – Iš viso		**302 876 000**	**253 823 000**	**49 340 000**		**352 216 000**	**253 823 000**

KOMISIJA

17 04 SKYRIUS — MAISTO SAUGA, GYVŪNŲ SVEIKATA, GYVŪNŲ GEROVĖ IR FITOSANITARIJA *(tęsinys)*

17 04 01 Gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos programos ir gyvūnų, galinčių dėl išorinių veiksmų kelti pavojų visuomenės sveikatai, fizinės būklės stebėsena

17 04 01 01 Gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos programos ir gyvūnų, galinčių dėl išorinių veiksmų kelti pavojų visuomenės sveikatai, fizinės būklės stebėsena – Naujos priemonės

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
223 000 000	155 000 000	49 340 000		272 340 000	155 000 000

Paaiškinimai

Naudojantis Bendrijos finansine parama galima greičiau pašalinti arba kontroliuoti gyvūnų ligas, nes skiriamos lėšos papildo nacionalinius finansinius išteklius, ir ši parama padeda suderinti priemones Bendrijos lygiu. Didžiąją šių ligų arba infekcijų dalį sudaro žmogui užkrečiamos zoonozės (galvijų spongiforminė encefalopatija, bruceliozė, paukščių gripas, salmoneliozė, tuberkuliozė ir kt.). Be to, šių ligų atsparumas trukdo sklandžiai veikti vidaus rinkai; kovojant su jomis, Europos Sąjungoje didinamas visuomenės sveikatos ir maisto saugos lygis.

Teisinis pagrindas

2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas 2009/470/EB dėl išlaidų veterinarijos srityje (OL L 155, 2009 6 18, p. 30).

KOMISIJA

18 ANTRAŠTINĖ DALIS

LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ

Bendrieji tikslai

— Sukurti laisvo judėjimo erdvę, kad asmenys galėtų kirsti vidaus sienas be pasienio kontrolės, o išorės sienos būtų kontroliuojamos ir būtų užkirstas kelias nelegaliai imigracijai,

— sukurti atvirą ir saugią Europos Sąjungą, kurioje, įgyvendinant visa apimančią politiką, būtų:

  — remiama legali imigracija siekiant padidinti konkurencingumą ir spręsti senėjančios visuomenės klausimą,

  — ribojama nelegali imigracija,

  — stiprinamas dialogas ir bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis, ir būtų taikomos bendros Europos prieglobsčio taisyklės.

— užtikrinti aukšto lygio apsaugą ir remti piliečių teises ir pagrindines teises visoje ES, įskaitant vaiko teises, prisidėti prie jų puoselėjimo visose ES veiklos srityse bei sukurti aukštą asmens duomenų apsaugos lygį,

— užkirsti kelią terorizmui ir nusikalstamumui bei su jais kovoti siekiant aukšto lygio piliečių apsaugos,

— sukurti teisingumo erdvę, kurioje piliečiai galėtų tinkamai pasinaudoti teisingumu, o civilines ir baudžiamąsias bylas spręsti veiksmingai nepaisant nacionalinių teisinių sistemų skirtumų,

— stiprinti ES pajėgumą užkirsti kelią narkotikų paklausai ir tiekimui bei juos riboti, mažinti socialinę žalą ir nuostolius sveikatai, kuriuos kelia nelegalių narkotikų naudojimas bei prekyba ir stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą,

— skatinti vertybes, kuriomis grindžiama laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė santykiuose su trečiosiomis šalimis, kad būtų prisidėta prie sėkmingo vidaus laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės kūrimo bei toliau siekiama Europos Sąjungos išorės santykių tikslų.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
18 01	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	63 404 198	63 404 198			63 404 198	63 404 198
18 02	SOLIDARUMAS – IŠORĖS SIENOS, VIZŲ IŠDAVIMO POLITIKA IR LAISVAS ASMENŲ JUDĖJIMAS	338 475 000	240 000 000			338 475 000	240 000 000
18 03	MIGRACIJOS SRAUTAI. BENDRA IMIGRACIJOS IR PRIEGLOBSČIO POLITIKA	282 100 000	180 300 000			282 100 000	180 300 000
18 04	PAGRINDINĖS TEISĖS IR PILIETIŠKUMAS	48 580 000	38 270 000			48 580 000	38 270 000
18 05	SAUGUMAS IR LAISVIŲ APSAUGA	99 370 000	75 800 000			99 370 000	75 800 000
18 06	TEISINGUMAS BAUDŽIAMŲJŲ IR CIVILINIŲ BYLŲ SRITYJE	68 450 000	56 750 000	2 300 000		70 750 000	56 750 000
18 07	NARKOTIKŲ PREVENCIJA IR VISUOMENĖS INFORMAVIMAS	17 150 000	17 020 000			17 150 000	17 020 000
18 08	POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	5 900 000	5 400 000			5 900 000	5 400 000
	18 antraštinė dalis – Iš viso	**923 429 198**	**676 944 198**	**2 300 000**		**925 729 198**	**676 944 198**

KOMISIJA

18 ANTRAŠTINĖ DALIS

LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ

18 05 SKYRIUS — SAUGUMAS IR LAISVIŲ APSAUGA

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
18 05	SAUGUMAS IR LAISVIŲ APSAUGA							
18 05 01	***Teisingumo ir vidaus reikalų sričių bendradarbiavimo programos. VI antraštinė dalis***							
18 05 01 01	Teisingumo ir vidaus reikalų sričių bei AGIS bendradarbiavimo programų pabaigimas	3.1	p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
18 05 01 03	Erasmus teisėjams (Teisminių institucijų mainų programos) pabaigimas	3.1	p.m.	500 000			p.m.	500 000
	18 05 01 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	5 500 000			p.m.	5 500 000
18 05 02	***Europos policijos biuras – Europolas***							
18 05 02 03	Europos policijos biuras – Pereinamojo laikotarpio išlaidos				1 250 000	1 250 000	1 250 000	1 250 000
	18 05 02 straipsnis – Tarpinė suma				1 250 000	1 250 000	1 250 000	1 250 000
18 05 03	***Bendradarbiavimo priemonių valstybių narių iniciatyva pabaigimas***	3.1	—	—			—	—
	18 05 03 straipsnis – Tarpinė suma		—	—			—	—
18 05 04	***Parengiamųjų priemonių dėl teroristinių išpuolių aukų pabaigimas***	3.1	p.m.	600 000			p.m.	600 000
	18 05 04 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	600 000			p.m.	600 000
18 05 05	***Europos policijos koledžas***							
18 05 05 01	Europos policijos koledžas – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštines dalis	3.1	3 931 000	3 931 000			3 931 000	3 931 000
18 05 05 02	Europos policijos koledžas – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	3.1	3 869 000	3 869 000			3 869 000	3 869 000
	18 05 05 straipsnis – Tarpinė suma		7 800 000	7 800 000			7 800 000	7 800 000
18 05 06	***Kovos su terorizmu pabaigimas***	3.1	p.m.	2 500 000			p.m.	2 500 000
	18 05 06 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	2 500 000			p.m.	2 500 000
18 05 07	***Krizių valdymo pajėgumų pabaigimas***	3.1	p.m.	400 000			p.m.	400 000
	18 05 07 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	400 000			p.m.	400 000

KOMISIJA

18 05 SKYRIUS — SAUGUMAS IR LAISVIŲ APSAUGA *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
18 05 08	***Terorizmo prevencija, parengtis ir terorizmo padarinių valdymas***	3.1	19 470 000	12 000 000			19 470 000	12 000 000
	18 05 08 straipsnis – Tarpinė suma		19 470 000	12 000 000			19 470 000	12 000 000
18 05 09	***Nusikalstamumo prevencija ir kova su nusikalstamumu***	3.1	72 100 000	47 000 000	– 1 250 000	– 1 250 000	70 850 000	45 750 000
	18 05 09 straipsnis – Tarpinė suma		72 100 000	47 000 000	– 1 250 000	– 1 250 000	70 850 000	45 750 000
	18 05 skyrius – Iš viso		**99 370 000**	**75 800 000**	**0**	**0**	**99 370 000**	**75 800 000**

18 05 02 Europos policijos biuras – Europolas

18 05 02 03 Europos policijos biuras – Pereinamojo laikotarpio išlaidos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
	1 250 000	1 250 000	1 250 000	1 250 000

Paaiškinimai

Naujas punktas

Pagal 60 straipsnio 5 dalį Europolo patirtų pereinamojo laikotarpio išlaidų dalis padengiama iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto.

Teisinis pagrindas

2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas 2009/371/TVR dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo (OL L 121, 2009 5 15, p. 37).

18 05 09 Nusikalstamumo prevencija ir kova su nusikalstamumu

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
72 100 000	47 000 000	– 1 250 000	– 1 250 000	70 850 000	45 750 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas šioms sritims finansuoti:

— remti ir plėtoti teisėsaugos institucijų, kitų institucijų (ypač organizacijų, aktyviai dirbančių užkardant prievartos naudojimą ir nusikalstamumą), kitų nacionalinių valdžios institucijų ir susijusių Europos Sąjungos įstaigų koordinavimą, bendradarbiavimą ir savitarpio supratimą,

— skatinti, remti ir plėtoti horizontalius metodus ir priemones, kurios būtinos strategiškai užkertant kelią nusikalstamumui ir su juo kovojant, pvz., smurto miestuose prevenciją (ypač smurto miestuose, nuo kurio nukenčia nepilnamečiai) ar priemones, skirtas užkirsti kelią nepilnamečių teisės pažeidimais ir su jais kovoti keičiantis pažangiąja patirtimi, sukuriant atsakingų valdžios institucijų tinklą ir įgyvendinant bandomuosius projektus, viešojo ir privataus sektoriaus partnerystę, pažangiausią nusikalstamumo prevencijos patirtį, palyginamąją statistiką ir taikomąją kriminologiją, ir

— skatinti ir plėtoti nukentėjusiųjų ir nusikaltimo liudytojų apsaugos praktiką.

KOMISIJA

18 05 SKYRIUS — SAUGUMAS IR LAISVIŲ APSAUGA *(tęsinys)*

18 05 09 *(tęsinys)*

Šis asignavimas pirmiausiai naudojamas šioms priemonėms finansuoti:

— operatyvinio bendradarbiavimo ir koordinavimo veiksmams (stiprinti tinklų kūrimą, abipusį pasitikėjimą ir supratimą, nepaprastųjų padėčių planų rengimą, apsikeitimą informacija ir jos sklaidą, patirtį ir geriausią praktiką),

— analitinei, stebėjimo ir vertinimo veiklai,

— technologijų ir metodologijų plėtojimui ir perdavimui,

— darbuotojų ir ekspertų mokymui, mainams,

— visuomenės ugdymo ir informacijos sklaidos veiklai.

Dalis asignavimų padengs ES specialiosios telefono linijos, skirtos prekybos žmonėmis aukoms, siekiant įsteigti vieną bendrą telefono numerį visose ES valstybėse narėse ir teikti vienodo lygio socialinę, psichologinę ir teisinę paramą prekybos žmonėmis aukoms, taip pat, jei įmanoma atsakyti į prieglobsčio prašymus, kūrimo sąnaudas. Į šį projektą bus įtrauktos įvairios suinteresuotosios šalys: nacionalinės reguliavimo institucijos, kurios turės įsteigti telefono linijas, telekomunikacijų įmonės, specializuotos nevyriausybinės organizacijos (NVO), vietos ir profesionalūs darbuotojai, teisėsaugos institucijos (siekiant keistis informacija apie kontrabandininkus ir su prekyba žmonėmis susijusius veiksnius).

Teisinis pagrindas

2007 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas 2007/125/TVR, 2007–2013 m. laikotarpiui įkuriantis specialiąją programą Nusikalstamumo prevencija ir kova su nusikalstamumu kaip Saugumo ir laisvių apsaugos bendrosios programos dalį (OL L 58, 2007 2 24, p. 7).

Susiję teisės aktai

2005 m. balandžio 6 d. Komisijos komunikatas Tarybai ir Europos Parlamentui dėl 2007–2013 m. Saugumo ir laisvių apsaugos pagrindų programos sudarymo (COM(2005) 124 galutinis).

KOMISIJA

18 06 SKYRIUS — TEISINGUMAS BAUDŽIAMŲJŲ IR CIVILINIŲ BYLŲ SRITYJE

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
18 06	TEISINGUMAS BAUDŽIAMŲJŲ IR CIVILINIŲ BYLŲ SRITYJE							
18 06 01	***Ankstesnių programų teisminio bendradarbiavimo civilinėse bylose pabaigimas***	3.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	18 06 01 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
18 06 04	***Eurojustas***							
18 06 04 01	Eurojustas – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštines dalis	3.1	17 656 400	17 656 400	1 390 000	1 390 000	19 046 400	19 046 400
18 06 04 02	Eurojustas – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	3.1	4 843 600	4 843 600	910 000	910 000	5 753 600	5 753 600
	18 06 04 straipsnis – Tarpinė suma		22 500 000	22 500 000	2 300 000	2 300 000	24 800 000	24 800 000
18 06 06	***Baudžiamoji teisena***	3.1	30 900 000	22 000 000			30 900 000	22 000 000
	18 06 06 straipsnis – Tarpinė suma		30 900 000	22 000 000			30 900 000	22 000 000
18 06 07	***Civilinė teisena***	3.1	15 050 000	11 000 000		– 2 300 000	15 050 000	8 700 000
	18 06 07 straipsnis – Tarpinė suma		15 050 000	11 000 000		– 2 300 000	15 050 000	8 700 000
18 06 08	***Bandomasis projektas sutarčių teisės teisėkūros priemonių poveikiui įvertinti***	3.1	p.m.	250 000			p.m.	250 000
	18 06 08 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	250 000			p.m.	250 000
	18 06 skyrius – Iš viso		**68 450 000**	**56 750 000**	**2 300 000**	**0**	**70 750 000**	**56 750 000**

18 06 04 Eurojustas

18 06 04 01 Eurojustas – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštines dalis

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
17 656 400	17 656 400	1 390 000	1 390 000	19 046 400	19 046 400

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas Eurojusto personalo ir administracinėms išlaidoms (1 ir 2 antraštinės dalys) padengti.

Eurojustas privalo informuoti biudžeto valdymo instituciją apie asignavimų perkėlimus tarp einamųjų ir administracinių išlaidų.

Komisija Eurojusto prašymu įsipareigoja informuoti biudžeto valdymo instituciją apie perkėlimus tarp einamųjų ir administracinių asignavimų.

Sumos, kurios pagal Finansinio pagrindų reglamento 16 straipsnį yra grąžinamos Finansinio reglamento 185 straipsnyje nurodytoms įstaigoms, sudaro asignuotąsias įplaukas (Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies f punktas), priskiriamas bendrosios įplaukų suvestinės 6 6 0 0 punktui.

Eurojusto personalo planas yra pateiktas bendrosios įplaukų suvestinės C dalyje „Personalas“ (1 tomas).

Teisinis pagrindas

2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/187/TVR, įkuriantis Eurojustą siekiant sustiprinti kovą su sunkiais nusikaltimais (OL L 63, 2002 3 6, p. 1).

KOMISIJA

18 06 SKYRIUS — TEISINGUMAS BAUDŽIAMŲJŲ IR CIVILINIŲ BYLŲ SRITYJE *(tęsinys)*

18 06 04 *(tęsinys)*

18 06 04 02 Eurojustas – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
4 843 600	4 843 600	910 000	910 000	5 753 600	5 753 600

Paaiškinimai

Šis punktas skirtas Eurojusto administracinėms išlaidoms, susijusioms su darbo programa (3 antraštinė dalis), padengti.

Eurojustas privalo informuoti biudžeto valdymo instituciją apie asignavimų perkėlimus tarp einamųjų ir administracinių išlaidų.

Komisija Eurojusto prašymu įsipareigoja informuoti biudžeto valdymo instituciją apie perkėlimus tarp einamųjų ir administracinių asignavimų.

Sumos, kurios pagal Finansinio pagrindų reglamento 16 straipsnį yra grąžinamos Finansinio reglamento 185 straipsnyje nurodytoms įstaigoms, sudaro asignuotąsias įplaukas (Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies f punktas), priskiriamas bendrosios įplaukų suvestinės 6 6 0 0 punktui.

Numatomos finansinių metų įplaukos ir išlaidos:

Įplaukos:		
— Europos bendrijos subsidija		26 400 000
— Kitos įplaukos		—
	Iš viso	26 400 000
Išlaidos:		
— 1 antraštinė dalis „Personalas“		12 623 120
— 2 antraštinė dalis „Administracinės išlaidos“		8 023 280
— 3 antraštinė dalis „Einamosios išlaidos“		5 753 600
	Iš viso	26 400 000

Visa 2009 m. Europos bendrijos subsidija yra 26 400 000 EUR. 1 600 000 EUR grąžinto perviršio suma pridedama prie biudžete įrašytos 24 800 000 EUR sumos.

Teisinis pagrindas

2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/187/TVR, įkuriantis Eurojustą siekiant sustiprinti kovą su sunkiais nusikaltimais (OL L 63, 2002 3 6, p. 1).

18 06 07 ***Civilinė teisena***

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 8		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
15 050 000	11 000 000		– 2 300 000	15 050 000	8 700 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas yra skirtas šioms sritims finansuoti:

— skatinti teisminį bendradarbiavimą siekiant prisidėti prie autentiškos Europos teisingumo erdvės, paremtos savitarpio pripažinimu ir pasitikėjimu, sukūrimo,

— skatinti kliūčių, trukdančių geram tarpvalstybinių civilinių bylų proceso veikimui valstybėse narėse, šalinimą,

KOMISIJA

18 06 SKYRIUS — TEISINGUMAS BAUDŽIAMŲJŲ IR CIVILINIŲ BYLŲ SRITYJE *(tęsinys)*

18 06 07 *(tęsinys)*

— pagerinti asmenų ir įmonių kasdienį gyvenimą ir veiklą suteikiant galimybę pasinaudoti savo teisėmis visoje Europos Sąjungos teritorijoje, ypač didinant teismų prieinamumą,

— gerinti teisinių sistemų, teisminių ir administracinių institucijų bei teisės specialistų ryšius bei keitimąsi informacija skatinant teismų sistemos darbuotojų mokymą ir taip siekiant geresnio valdžios institucijų ir specialistų tarpusavio supratimo.

Šis asignavimas pirmiausiai naudojamas šioms priemonėms finansuoti:

— konkretiems Komisijos veiksmams, pavyzdžiui, studijoms ir moksliniams tyrimams, nuomonių apklausoms ir tyrimams, rodiklių ir bendrų metodikų kūrimui, duomenų ir statistikos rinkimui, tobulinimui ir sklaidai, seminarams, konferencijoms ir ekspertų susitikimams, viešųjų kampanijų ir renginių organizavimui, tinklalapių kūrimui ir priežiūrai, informacinės medžiagos rengimui ir skleidimui, paramai nacionalinių ekspertų tinklams ir jų valdymui, analitinei, stebėjimo ir vertinimo veiklai, arba

— konkretiems tarpvalstybiniams Bendrijos intereso projektams, pristatytiems mažiausiai trijų valstybių narių, vadovaujantis reikalavimais, numatytais metinėse darbo programose, arba

— paramai nevyriausybinių organizacijų arba kitų subjektų, siekiančių bendro Europos intereso, veiklai pagal bendruosius programos tikslus, vadovaujantis reikalavimais, nustatytais metinėse darbo programose.

— dotacijos veiklai, kuri skirta bendrai finansuoti išlaidas, susijusias su nuolatine Europos teismų tarybų tinklo ir Europos Sąjungos aukščiausiųjų teismų pirmininkų tinklo darbo programa, jei minėtosios išlaidos susidarė siekiant bendro Europai svarbaus tikslo skatinant keitimąsi nuomonėmis bei patirtimi klausimais, susijusiais su jurisprudencija, jų narių organizacine struktūra ir veikimu vykdant teismines ir (arba) patariamąsias funkcijas Bendrijos teisės atžvilgiu,

— priemonės, skirtos remti testamentų registrų tinklo sukūrimą internetu tose valstybėse narėse, kuriose veikia testamentų registras arba kurios rengiasi jį sukurti.

Teisinis pagrindas

2001 m. gegužės 28 d. Tarybos sprendimas 2001/470/EB, sukuriantis Europos teisminį tinklą civilinėse ir komercinėse bylose (OL L 174, 2001 6 27, p. 25).

2007 m. rugsėjo 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1149/2007/EB, 2007–2013 m. laikotarpiui patvirtinantis specialiąją programą Civilinė teisena kaip Pagrindinių teisių ir teisingumo bendrosios programos dalį (OL L 257, 2007 10 3, p. 16).

Susiję teisės aktai

2005 m. balandžio 6 d. Komisijos komunikatas Tarybai ir Europos Parlamentui dėl 2007–2013 m. Pagrindinių teisių ir teisingumo pagrindų programos sudarymo (COM(2005) 122 galutinis).